

TORO®**Caixa de carrinha utilitária****Veículo utilitário Workman® GTX****Modelo nº 07440****Instruções de instalação**

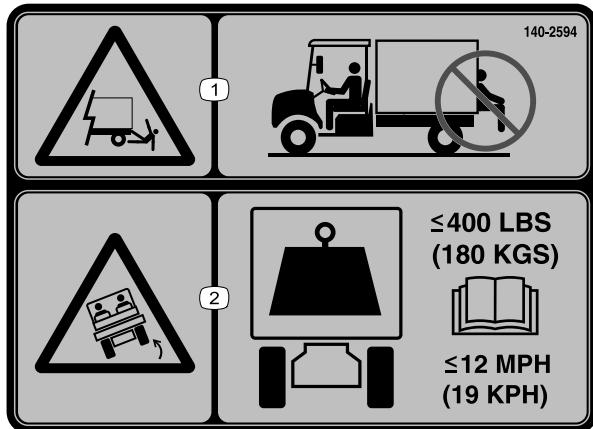
Importante: Não pode instalar a caixa de carrinha utilitária em modelos elevados (LT) ou numa máquina equipada com um kit de elevação modelo 07414.

Tem de instalar estes kits com a caixa de carrinha utilitária:

- Kit de toldo ou cabina
 - 07921 – Kit de toldo para duas pessoas
 - 07922 – Kit de toldo para quatro pessoas ou
 - 07142 – Kit de cabina
- Kit de espelho de montagem na porta – peça n.º 136-1997
- Kit de alarme de segurança
 - 133-3018 – Kit de alarme de marcha-atrás de 12 V (máquinas a gasolina) ou
 - 131-8549 – Kit de alarme de marcha-atrás de 48 V (máquinas elétricas)

Segurança**Autocolantes de segurança e de instruções**

Os autocolantes de segurança e de instruções são facilmente visíveis e situam-se próximo das zonas de potencial perigo. Substitua todos os autocolantes danificados ou em falta.



decal140-2594

140-2594

1. Risco de queda – não transporte passageiros.
2. Perigo de capotamento – a capacidade máxima de transporte é de 180 kg; leia o *Manual do utilizador*; não exceda os 19 km/h.



Instalação

Peças soltas

Utilize a tabela abaixo para verificar se todas as peças foram enviadas.

| Procedimento | Descrição | Quantidade | Utilização |
|--------------|--|-------------|--|
| 1 | Nenhuma peça necessária | – | Preparação da máquina. |
| 2 | Nenhuma peça necessária | – | Remoção da plataforma de carga. |
| 3 | Espaçador da embraiagem | 1 | Redução da velocidade máxima. |
| 4 | Caixa de carrinha utilitária Parafuso com cabeça flangeada (½ pol. x 1¼ pol.) Porca flangeada (½ pol.) | 1 2 2 | Instalação da caixa da carrinha utilitária. |
| 5 | Kit do toldo ou cabina – 07921, 07922 ou 07142 (vendidos separadamente) | 1 | Instalação do kit do toldo ou cabina (vendido em separado). |
| 6 | Kit de espelho de montagem da porta – peça n.º 136-1997 (vendido em separado) | 1 | Instalação do kit do espelho de montagem da porta (vendido em separado). |
| 7 | Kit de alarme de marcha-atrás – peça n.º 133-3018 para máquinas a gasolina ou 131-8549 para máquina elétricas (vendido em separado). | 1 | Instalação do kit de alarme de marcha-atrás (vendido em separado). |

Importante: Utilize duas pessoas ao elevar a caixa da carrinha utilitária para a estrutura da máquina.

1

Preparação da máquina

Nenhuma peça necessária

Procedimento

1. Estacione a máquina numa superfície nivelada.
2. Engate o travão de estacionamento.
3. Desligue a máquina e retire a chave.

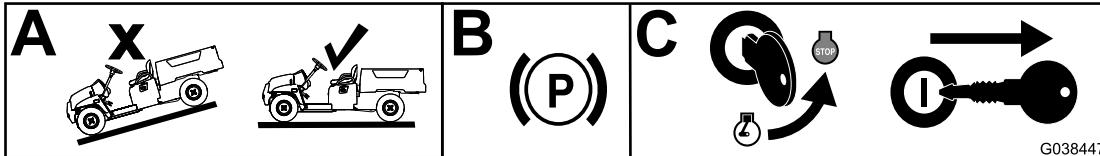


Figura 1

g038447

2

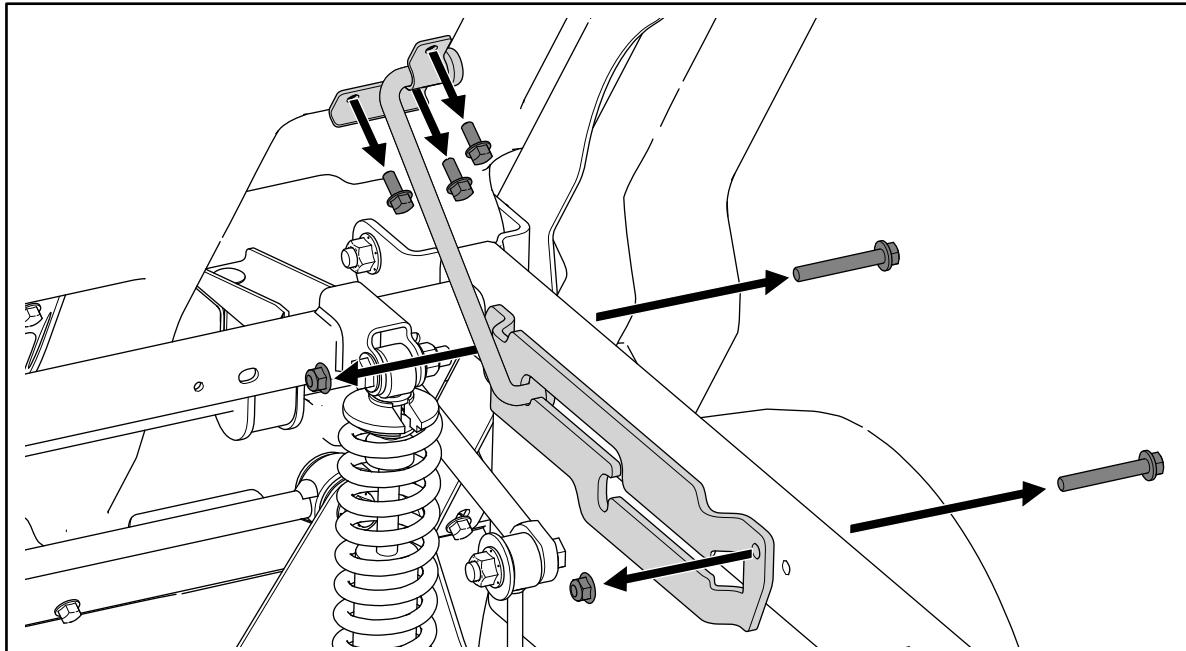
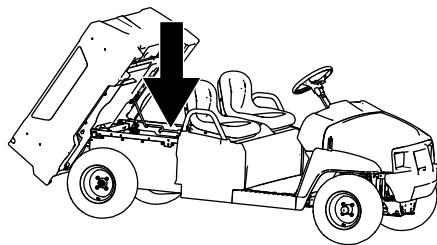
Remoção da plataforma de carga

Nenhuma peça necessária

Procedimento

1. Utilizando um guincho suspenso, eleve a plataforma de carga.
2. **Caso se aplique**, retire os dois parafusos ($\frac{3}{8}$ pol. x $2\frac{1}{2}$ pol.), duas porcas flangeadas ($\frac{3}{8}$ pol.) e três parafusos (5/16 pol. x $\frac{3}{4}$ pol.) do conjunto da barra de apoio e retire o conjunto da barra de apoio (Figura 2).

Nota: Guarde as ferragens se desejar instalar a plataforma de carga de plástico no futuro.



g036807

g036807

Figura 2

3. Retire os dois parafusos da articulação ($\frac{1}{2}$ pol. x $4\frac{1}{2}$ pol.) e as duas porcas de bloqueio ($\frac{1}{2}$ pol.) do suporte da articulação localizado na traseira da máquina (Figura 3).

Nota: Guarde as ferragens se desejar instalar a plataforma de carga de plástico no futuro.

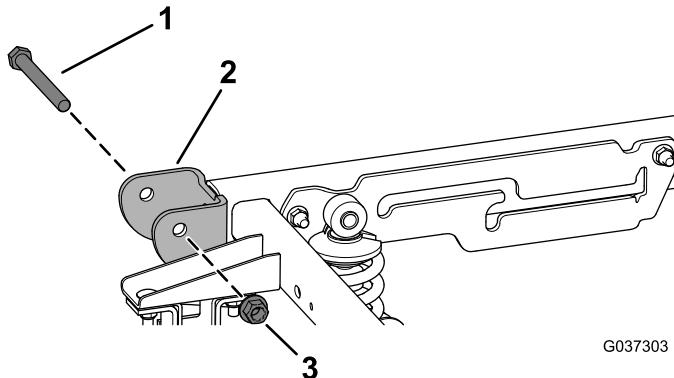


Figura 3

g037303

1. Parafuso da articulação ($\frac{1}{2}$ pol. x $4\frac{1}{2}$ pol.)

2. Suporte da articulação

3. Porca de bloqueio ($\frac{1}{2}$ pol.)

4. Liberte a alavanca da plataforma de carga e remova a plataforma de carga utilizando um guincho suspenso.

5. **Caso se aplique**, retire o cilindro do elevador elétrico como se mostra na Figura 4.

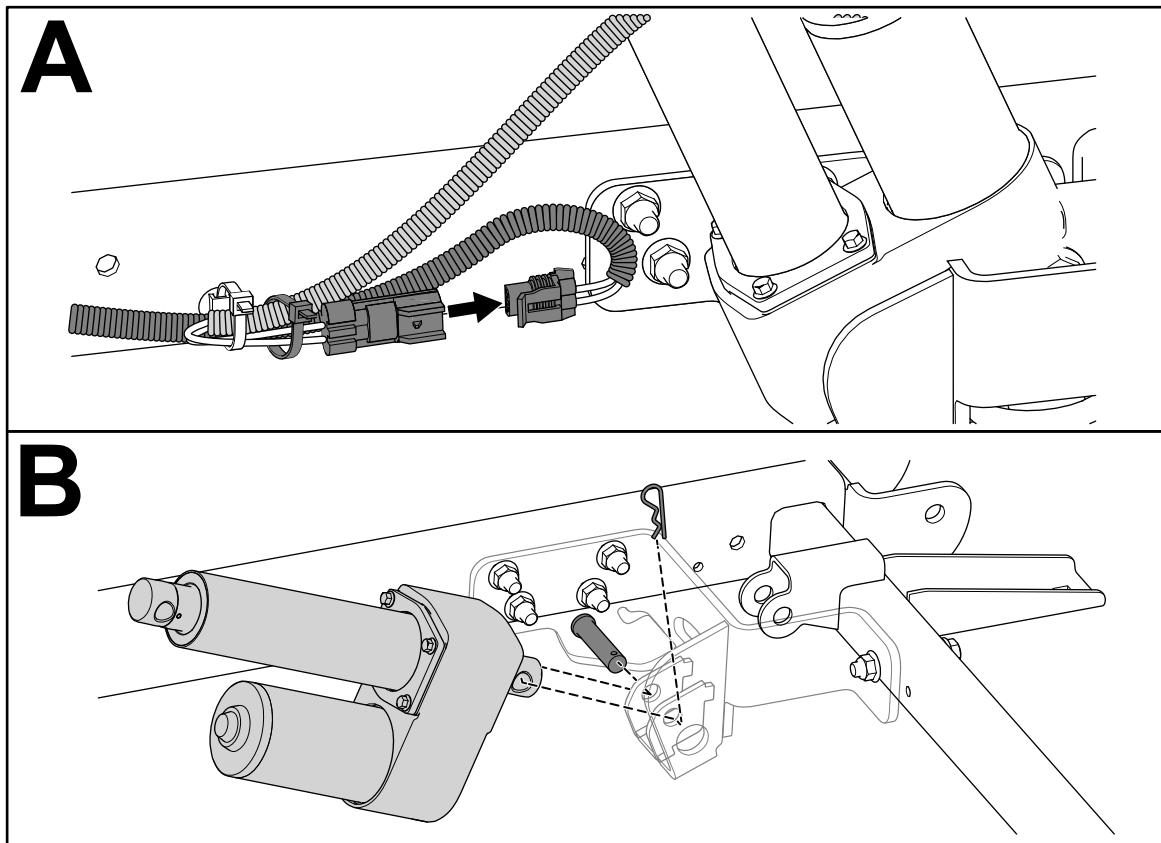
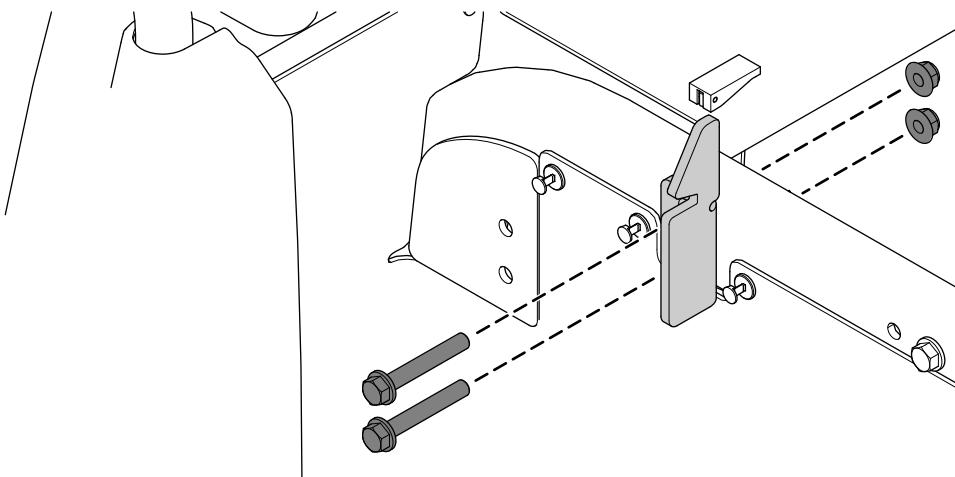


Figura 4

g307169

6. Retire os dois trincos, os quatro parafusos de cabeça sextavada ($\frac{3}{8}$ pol. x $2\frac{1}{2}$ pol.) e quatro porcas flangeadas ($\frac{3}{8}$ pol.) dos tubos da estrutura esquerdo e direito (Figura 5).

Guarde os fixadores para instalação em [4 Instalação da caixa da carrinha utilitária \(página 6\)](#).



g307180

Figura 5

3

Redução da velocidade máxima

Peças necessárias para este passo:

| | |
|---|-------------------------|
| 1 | Espaçador da embraiagem |
|---|-------------------------|

Procedimento

⚠ CUIDADO

O pó da embraiagem propaga-se na atmosfera, podendo provocar lesões oculares ou, se inalado, dificuldades respiratórias.

Utilize óculos de proteção e uma máscara antipoeira ou outra proteção para os olhos e boca quando efetuar este procedimento.

1. Retire os parafusos que prendem a cobertura principal da embraiagem como se mostra na [Figura 6](#).

Importante: Tenha cuidado ao remover a cobertura da embraiagem; a mola está sob pressão.

Importante: Anote a orientação X nas coberturas da embraiagem e montagens da embraiagem para posterior instalação.

2. Retire a mola.
3. Instale o espaçador da embraiagem para reduzir a velocidade máxima para 19 km/h.

Importante: Não utilize a máquina sem ter, pelo menos, três espaçadores de embraiagem colocados.

| Espaçadores | Velocidade máxima |
|-------------|--------------------|
| 2 (padrão) | 26 km/h – de série |
| 3 | 19 km/h |

- Instale a mola e a cobertura da embraiagem.

Importante: Certifique-se de que o X é colocado novamente no local original.

- Aperte os parafusos com uma força de 179 a 228 N·m.

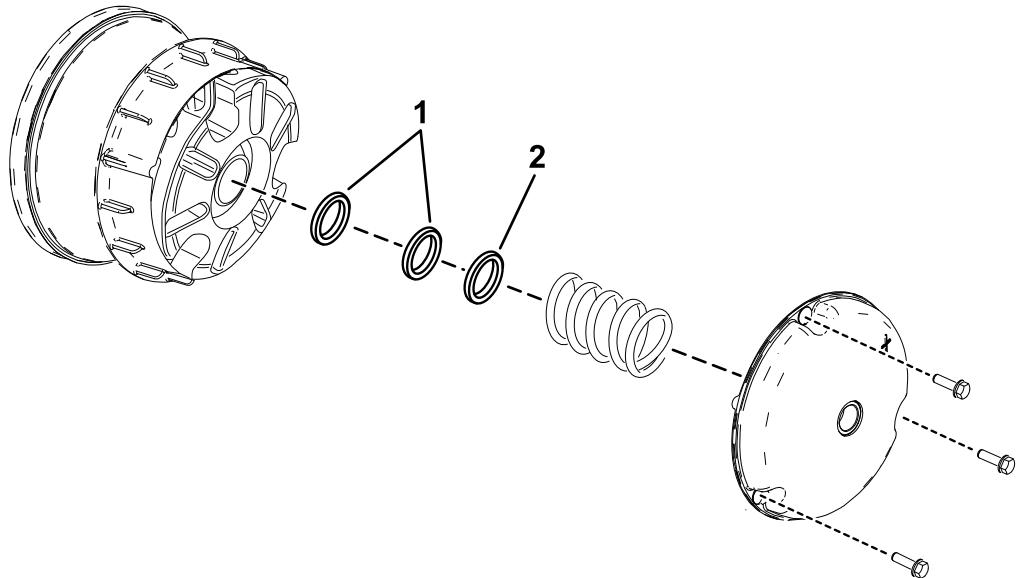


Figura 6

g307181

1. Espaçadores da embraiagem existentes

2. Novo espaçador da embraiagem

4

Instalação da caixa da carrinha utilitária

Peças necessárias para este passo:

| | |
|---|--|
| 1 | Caixa de carrinha utilitária |
| 2 | Parafuso com cabeça flangeada (½ pol. x 1¼ pol.) |
| 2 | Porca flangeada (½ pol.) |

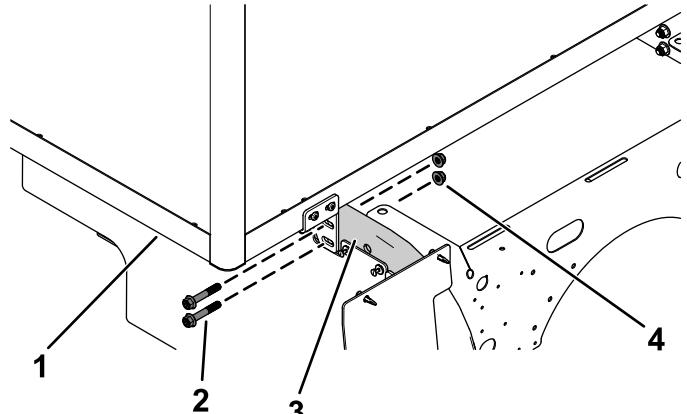


Figura 7

g303178

- Caixa de carrinha utilitária 3. Frente dos tubos da estrutura
- Parafuso com cabeça flangeada (¾ pol. x 2½ pol.) 4. Porca flangeada (¾ pol.)

- Aperte as três porcas flangeadas com 37 a 45 N·m.

Procedimento

Importante: Utilize duas pessoas ao elevar a caixa da carrinha utilitária para a estrutura da máquina.

- Prenda a frente da caixa da carrinha utilitária à frente dos tubos da estrutura utilizando os dois parafusos de cabeça flangeada (¾ pol. x 2½ pol.) previamente removidos e duas porcas flangeadas (¾ pol.) em cada lado ([Figura 7](#)).

- Prenda a traseira da caixa da carrinha utilitária à traseira dos tubos da estrutura utilizando um parafuso de cabeça flangeada ($\frac{1}{2}$ pol. x $4\frac{1}{2}$ pol.) e uma porca flangeada ($\frac{1}{2}$ pol.) em cada lado (Figura 8).

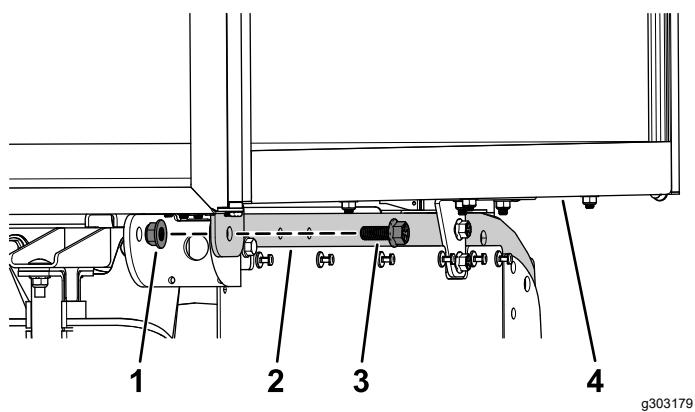


Figura 8

- | | |
|--|--|
| 1. Porca flangeada ($\frac{1}{2}$ pol.) | 3. Parafuso com cabeça flangeada ($\frac{1}{2}$ pol. x $1\frac{1}{4}$ pol.) |
| 2. Traseira dos tubos da estrutura | 4. Caixa de carrinha utilitária |
-
- Aperte as porcas flangeadas com 92 a 112 N·m.

5

Instalação do kit do toldo ou cabina

Peças necessárias para este passo:

| | |
|---|---|
| 1 | Kit do toldo ou cabina – 07921, 07922 ou 07142 (vendidos separadamente) |
|---|---|

Procedimento

Instale o kit do toldo ou cabina; consulte as *Instruções de instalação* do kit.

6

Instalação do kit do espelho de montagem da porta

Peças necessárias para este passo:

| | |
|---|---|
| 1 | Kit de espelho de montagem da porta – peça n.º 136-1997 (vendido em separado) |
|---|---|

Procedimento

Instale o kit do espelho de montagem da porta; consulte as *instruções de instalação* do kit do espelho de montagem da porta.

7

Instalação do kit de alarme de marcha-atrás

Peças necessárias para este passo:

| | |
|---|---|
| 1 | Kit de alarme de marcha-atrás – peça n.º 133-3018 para máquinas a gasolina ou 131-8549 para máquina elétrica (vendido em separado). |
|---|---|

Procedimento

Instale o kit de alarme de marcha-atrás, consulte as *Instruções de instalação* do kit de alarme de marcha-atrás.

Declaração de incorporação

| Modelo nº | Nº de série | Descrição do produto | Descrição da factura | Descrição geral | Directiva |
|--|-------------|--|----------------------|--------------------|------------|
| 07440 com 07921, 07922, ou 07142, e 136-1997, e 133-3018 ou 131-8549 | — | Caixa de carrinha utilitária, veículo utilitário Workman GTX | VAN BOX, WORKMAN GTX | Veículo utilitário | 2006/42/CE |

A documentação técnica relevante foi compilada como requerido na Parte B do Anexo VII de 2006/42/CE.

Comprometemo-nos a transmitir, em resposta a pedidos de autoridades nacionais, as informações relevantes sobre esta maquinaria parcialmente montada. O método de transmissão será a transmissão eletrónica.

A maquinaria não será colocada em funcionamento até que seja incorporada em modelos aprovados pela Toro como indicado na Declaração de conformidade associada e de acordo com todas as instruções, quando pode ser declarada em conformidade com todas as diretivas relevantes.

Certificado:



John Heckel

8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Março 26, 2020

Representante autorizado:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium